

Cemento definitivo a base resinosa a doppia polimerizzazione
 Cimento de resina adesiva permanente de dupla polimerizaçã
 Dualhärtender, permanent haftender harzzement

Dual-cure permanent adhesive resin cement
 Mastix résineux adhésif permanent à polymérisation double
 Cimento de resina adesiva permanente de doble curado

High-Q-Bond™

Symbols used on packaging / Symboles utilisés sur les emballages / Símbolos utilizados en el embalaje / Simboli usati sulla confezione / Símbolos usados na embalagem / Auf der verpackung verwendete symbole

	Consult instructions for use / Consulter le mode d'emploi / Consultar las instrucciones de uso / Consultare le istruzioni d'uso / Consulte as instruções de uso / Die Gebrauchsanweisung lesen
	Temperature limit / Limite de température / Limite de temperatura / Limiti di temperatura / Limite de temperatura / Temperaturgrenze
	Use by date / Date limite d'utilisation / Utilizar según la fecha / Data di scadenza / Data de validade / Mindesthaltbarkeitsdatum
	Keep away from sunlight / Tenir à l'écart de la lumière du soleil / Mantener alejado de la luz solar / Tenere lontano dalla luce del sole / Manter afastado da luz solar / Von direktem Sonnenlicht fernhalten

	Irritant / Irritant Irritante / Irritante / Irritante / Verursacht Reizungen
	Medical device / Dispositif médical / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo médico / Medizinprodukt
	Batch code / Code de lot / Código de lote / Codice lotto / Código de lote / Chargennummer
	Catalogue number / Numéro de catalogue / Número de catálogo / Numero di catalogo / Número de catálogo / Katalognummer
	Authorized representative / Représentant autorisé / Representante autorizado / Rappresentante autorizzato / Representante autorizado / Bevollmächtigter Vertreter

	Date of manufacture / Date de fabrication / Fecha de fabricación / Data di produzione / Data de fabricação / Herstellungsdatum
	Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabricante / Hersteller

2INS019BIM Rev.7 09.2023



B.J.M. Laboratories Ltd.
 12 Hassadna St., Industrial Park,
 Or-Yehuda 6022011, Israel
 tel. 972-74-7000111, fax. 972-3-7353020
 Info@bjmlabs.com, www.bjmlabs.com



QUASER S.r.l.
 Via Pian due Torri 19, 00146 Rome, Italy
 tel. 39-06-55282325, fax. 39-06-55290821
 info@quasersrl.it, www.quasersrl.it



	min:sec
Tempo di lavorazione a temperatura ambiente	>01:30
Tempo di presa nel cavo orale	<05:00
Fotopolimerizzazione in una gamma di onde luminose di 440-470 nm Compatibile con tutte le unità di polimerizzazione disponibili sul mercato	00:20

Opzioni di miscelazione:

Nota: i tempi di lavorazione e di presa sono conformi alla gamma di cui sopra senza dipendere dalle opzioni di miscelazione.

Opzioni di miscelazione	Rapporto
Automiscelazione – 1 siringa per automiscelazione	1:1 – Base e catalizzatore in parti uguali
Miscelazione manuale – 1 siringa per automiscelazione con adattatore manuale	1:1 – Base e catalizzatore in parti uguali

CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

- Non conservare a una temperatura superiore a 24 °C (75 °F).
- Conservare il prodotto nella confezione originale.
- Tenere lontano dalla luce solare diretta.
- Per una freschezza ottimale, conservare il prodotto in frigorifero.
- Non congelare.
- Se conservata in frigorifero, attendere che la siringa raggiunga la temperatura ambiente.
- Per consultare la scheda dati di sicurezza (SDS) o le istruzioni per l'uso, visitare www.bjmlabs.com.
- Non usare dopo la data di scadenza. Vedere la data di scadenza sull'etichetta.
- La durata di conservazione è di 2 anni dalla data di produzione.
- Il prodotto vuoto può essere smaltito in modo sicuro dopo l'uso in un normale contenitore per rifiuti. Il prodotto non richiede istruzioni o precauzioni speciali per lo smaltimento ed è innocuo per l'ambiente.

High-Q-Bond™

Cimento de resina adesiva permanente de dupla polimerizaçã

Somente para uso profissional odontológico

PT INDICAÇÕES

- Cimentação permanente final de coroas e pontes, inlays e onlays, postes e núcleos, coroas cerâmicas e pontes Maryland.
- Ligas metálicas adesivas opacas.
- Restauração de cerâmica.
- Estabilidade de cor comprovada ao longo do tempo.

PROPRIEDADES

- O cimento de resina adesiva High-Q-Bond é um cimento de resina adesiva permanente, multiusos, radiopaco, de dupla polimerização.
- A classificação do cimento de resina adesiva High-Q-Bond, de acordo com a norma ISO 4049, é tipo 2, classe 3.
- O High-Q-Bond tem um valor de radiopacidade superior a 2,5 mm de alumínio. (A radiopacidade é definida como a capacidade de um material de ser visível em fotografias de raios X).
- O High-Q-Bond SE forma a ligação ideal com ligas metálicas, porcelana, cerâmica, dentina, esmalte, amálgama.
- O cimento de resina adesiva High-Q-Bond tem uma afinidade química com metal.
- O cimento de resina adesiva High-Q-Bond é um cimento de dupla polimerização — tem um mecanismo autopolimerizável, que também pode ser fotopolimerizado para uma fixação imediata e força extra nas margens.
- A fotopolimerização do cimento de resina adesiva High-Q-Bond dá às suas restaurações uma estabilidade imediata e uma limpeza fácil do excesso de cimento.
- O High-Q-Bond apresenta elevada retenção e integridade total da margem.
- O cimento de resina adesiva High-Q-Bond está no mercado desde 2000, sem alterações na fórmula. Não foram recebidas quaisquer queixas relacionadas com a saúde ou com problemas de desempenho químico.

CUIDADO!

- O cimento de resina adesiva High-Q-Bond contém monômeros polimerizáveis, que podem causar dermatite de contacto alérgica em pacientes sensíveis e danificar a massa. Evite o contacto com a pele, os olhos e os tecidos moles. Lave bem com água após o contacto. Lave bem com água e sabão após o contacto. Se ocorrer sensibilização cutânea ou se existir uma alergia conhecida à resina de metacrilato, interrompa a utilização.
- O cimento de resina adesiva High-Q-Bond contém materiais que: são sensíveis à luz/são irritantes para os olhos/são prejudiciais se forem engolidos/são irritantes para o sistema respiratório e a pele/podem causar sensibilização pelo contacto com a pele. Consulte o guia completo dos símbolos abaixo.

COMPOSIÇÃO

Ingredientes essenciais BASE	% peso	Ingredientes essenciais CATALISADOR	% peso
Dimetacrilato de trietilenoglicol	<20%	Metacrilato de bisfenol A-glicidil	<30%
Ativadores de polimerização	<1%	Dimetacrilato de trietilenoglicol	<20%
Fotoiniciadores	<1%	4-metacriloxietil trimelítico anidrido	<5%
Dimetacrilato de uretano	<40%	Peróxido de benzoílo	<1%

High-Q-Bond™

Dualhärtender, permanent haftender harzzement

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch

DE INDIKATIONEN

- Endgültige dauerhafte Zementierung von Kronen und Brücken, Inlays und Onlays, Stiften und Kernen, Keramikronen und Maryland-Brücken.
- Verbund von Verblendung und Metalllegierung.
- Reparatur von Porzellan.
- Bewährte Farbstabilität im Laufe der Zeit.

EIGENSCHAFTEN

- High-Q-Bond haftender Harzzement ist ein vielseitig einsetzbarer, dualhärtender, röntgenopaker, permanent haftender Harzzement.
- Klassifizierung von High-Q-Bond haftendem Harzzement nach ISO 4049: Typ 2, Klasse 3.
- High-Q-Bond hat einen Röntgenopazitätswert von mehr als 2,5 mm Aluminium. (Röntgenopazität ist die Fähigkeit eines Materials, auf Röntgenaufnahmen sichtbar zu sein).
- High-Q-Bond SE bildet einen idealen Verbund mit Metalllegierungen, Porzellan, Keramik, Dentin, Schmelz und Amalgam.
- High-Q-Bond haftender Harzzement besitzt eine chemische Affinität zu Metall.
- High-Q-Bond haftender Harzzement ist ein dualhärtender Harzzement – er verfügt über einen selbsthärtenden Mechanismus, der für eine sofortige Aushärtung und zusätzliche Festigkeit an den Rändern auch lichtgehärtet werden kann.
- Der lichterhärtende High-Q-Bond haftende Harzzement verleiht Restaurationen sofortige Stabilität und ermöglicht eine einfache Entfernung von überschüssigem Zement.
- High-Q-Bond zeichnet sich durch eine hohe Retention und absolute Randdichtigkeit aus.
- High-Q-Bond haftender Harzzement ist seit 2000 in unveränderter Formulierung auf dem Markt. Bislang gingen keine Beschwerden über gesundheitliche oder chemische Leistungsprobleme ein.

VORSICHT!

- High-Q-Bond haftender Harzzement enthält polymerisierbare Monomere, die bei empfindlichen Patienten eine allergische Kontaktdermatitis hervorrufen und die Pulpa schädigen können. Kontakt mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten vermeiden. Nach Kontakt gründlich mit Wasser waschen. Nach Kontakt gründlich mit Seife und Wasser waschen. Wenn eine Sensibilisierung der Haut auftritt oder eine bekannte Allergie gegen Methacrylatharz besteht, ist die Anwendung abzubrechen.
- High-Q-Bond haftender Harzzement enthält Materialien, die lichtempfindlich sind / die Augen reizen / bei Verschlucken gesundheitsschädlich sind / die Atemwegsorgane und die Haut reizen / bei Hautkontakt eine Sensibilisierung hervorrufen können. Vollständige Hinweise zu den Symbolen siehe unten.

ZUSAMMENSETZUNG

Wesentliche Inhaltsstoffe BASE	gew.-%	Wesentliche Inhaltsstoffe KATALYSATOR	gew.-%
Triethylenglycoldimethacrylat	<20%	Bisphenol A-Glycidylmethacrylat	<30%
Polymerisationsaktivatoren	<1%	Triethylenglycoldimethacrylat	<20%
Photoinitiatoren	<1%	4-Methacryloxyethyltrimellitinsäure-reanhydrid	<5%
Urethan-dimethacrylat	<40%	Benzoylperoxid	<1%

Wesentliche Inhaltsstoffe BASE	gew.-%	Wesentliche Inhaltsstoffe KATALYSATOR	gew.-%
Glasfüllmaterial	<50%	Glasfüllmaterial	<60%
Pyrogene Kieselsäure	<5%	Pyrogene Kieselsäure	<5%
Titanoxid	<1%	Titanoxid	<1%

FÜLLSTOFFGEHALT

Das Füllersystem besteht aus Glasfüllmaterial und modifizierter Kieselsäure: 50–65 Gewichtsprozent oder 35–47 Volumenprozent. Partikelgröße des Fillers: <6 µm.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Hinweis:

- Die Spitzen dürfen nur bei einem einzelnen Patienten verwendet werden, um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden.
- Einen abnehmbaren manuellen Adapter je Spritzenlebensdauer verwenden.

1. Je nach klinischer Anforderung die entsprechende Bildkarte verwenden.
2. Zeitangaben:

Die Verarbeitungs- und Aushärzeiten hängen von der Umgebungs- und Mundtemperatur ab.
 Die angegebenen Zeiten beziehen sich auf praxisrelevante Bedingungen.

	min:sec
Verarbeitungszeit bei Umgebungstemperatur	>01:30
Intraorale Aushärzeit	<05:00
Lichthärtung in einem Lichtwellenbereich von 440–470 nm Kompatibel mit allen auf dem Markt erhältlichen Aushärtegeräten	00:20

Optionen zum Mischen:

Hinweis:Für die Verarbeitungs- und Aushärzeit gilt unabhängig von den Mischoptionen der oben genannte Bereich.

Mischoptionen	Verhältnis
Automisches mischen – 1 Automix-spritze mit manuellem adapter	1:1 – Gleiche Menge von Basis und Katalysator
Manuelles mischen – 1 Automix-spritze mit manuellem adapter	1:1 – Gleiche Menge von Basis und Katalysator

LAGERUNG UND ENTSORGUNG

- Nicht über 24 °C (75 °F) lagern.
- Produkt in der Originalverpackung aufbewahren.
- Von direktem Sonnenlicht schützen.
- Für optimale Frische im Kühlschrank aufbewahren.
- Nicht einfrieren.
- Bei gekühlter Lagerung Spritze vor dem Gebrauch auf Raumtemperatur bringen.
- Das SDB und die Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.bjmlabs.com.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden. Siehe Verfalldatum auf dem Etikett.
- Die Haltbarkeitsdauer beträgt 2 Jahre ab dem Herstellungsdatum.
- Das leere Produkt kann nach Gebrauch sicher in einem dafür vorgesehenen regulären Abfallbehälter entsorgt werden. Das Produkt erfordert keine besonderen Entsorgungshinweise oder -vorkehrungen und ist unschädlich für die Umwelt.